



MESA TEMÁTICA EJE CURRÍCULUM, DESARROLLADA EN FECHA 07.04.2021 EN
EL MARCO DEL PROYECTO “TRANSFORMACIÓN EDUCATIVA 2030”

DOCUMENTO EN REVISIÓN



Ministerio de
EDUCACIÓN
Y CIENCIAS



Ministerio de
HACIENDA



Secretaría
TÉCNICA DE PLANIFICACIÓN
DEL DESARROLLO ECONÓMICO
Y SOCIAL



Unidad de Gestión de la
PRESIDENCIA
DE LA REPÚBLICA

 GOBIERNO
NACIONAL



ÍNDICE

1- Participantes	2
2- Principales temas tratados.....	2
3- Principales acuerdos y desacuerdos	5
4- Evaluación de la actividad	5

PLAN NACIONAL DE TRANSFORMACIÓN EDUCATIVA 2030

Mesa Temática del Eje Curriculum

Fecha: 07 de abril de 2021

Lugar/plataforma MSTEAMS

1- Participantes:

1. Rossita Latti
2. Gabriela I. Gómez Pascuali
3. Héctor Estigarribia
4. Diego Ramírez
5. Víctor Sosa
6. Rebeca Britos
7. Alan Velazco
8. Carlos Giacomuzzi
9. Juan Tafur
10. César Armele
11. Malvina Segovia
12. Graciela Molinas
13. Romy Vaesken
14. Mariem Peggy Martínez
15. Claudia Pacheco
16. Estela Peralta

2- Principales temas tratados:

Pregunta 1: ¿Cuál sería la política de aprendizaje de lenguas más conveniente para el país?

Explica tu idea

En esta primera pregunta las respuestas se centran en la necesidad de un aprendizaje genuino de las dos lenguas oficiales, en considerar al guaraní no como una lengua académica, sino **coloquial** y **comunicativa**.

La enseñanza tiene que ser encarada con el enfoque comunicativo de las lenguas, así sean como lengua materna y segunda lengua: castellano, guaraní, inglés o portugués. Con enfoque en comunicación real no lo académico, las prácticas tienen que darse desde el día uno proponiendo situaciones reales. Alejarse del guaraní académico que nadie usa, por ejemplo.

Es importante recalcar que el enfoque cultural está terminando, se está perdiendo.

Se señalan dos posiciones en relación a la inclusión de las segundas lenguas en la enseñanza:

1. Enseñanza en la lengua materna en los primeros años y como segunda lengua el guaraní o el castellano según corresponda. A partir del 2º ciclo, enseñanza en castellano y el guaraní como segunda lengua. Apuntar a que para todos los estudiantes del 1º y 2º ciclo sea atrayente tanto el castellano y como el guaraní. Introducir el inglés desde el 2º Ciclo como tercera lengua- Prohibir el guaraní académico que discrimina incluso a los niños y niñas guaraní hablante.
2. Fortalecer las habilidades de la comunicación oral, escrita y también la capacidad de comprender lo que se lee y producir una comunicación asertiva en forma oral y escrita en la lengua materna, ya sea guaraní o castellano, en el nivel inicial y nivel básico hasta el 1º ciclo. A partir del nivel básico del 2º ciclo y 3º ciclo y hasta el nivel medio, incorporar la 2da lengua. También incorporar otro idioma a partir del 3º ciclo hasta el nivel Medio.

Así mismo se ha incorporado el lenguaje informático, como un nuevo lenguaje a incorporar al plan de estudios (ejemplo: Python) de programación. Teniendo en cuenta la necesidad de automatizar los procesos en la industria, el avance de la tecnología y la robótica. Siendo conscientes de que la generación alfa, es la primera 100% tecnológica-digital.

Pregunta 2: ¿Considera que es factible la educación intercultural bilingüe y la obligatoriedad del inglés en el sistema educativo paraguayo? ¿Podría plantearse una educación plurilingüe intercultural?, ¿por qué?

En la segunda pregunta, se plantean posiciones coincidentes en cuanto a dar importancia inicialmente a las lenguas nacionales, a las características regionales, para la incorporación de otras lenguas.

Considero que primero hay que arraigar con nuestros idiomas oficiales para luego proyectar el aprendizaje de otras lenguas.

Factible si la incorporación del inglés en el sistema educativo paraguayo, con lo obligatorio hay dudas, no siempre lo obligatorio rinde los frutos esperados, tal vez algo más transversal se podría pensar.

Es deseable la educación intercultural bilingüe, pero no factible en el corto plazo. Primero debemos asegurar que todos los estudiantes egresen del 2do. Ciclo con los dos idiomas oficiales del país aprendidos. Sin embargo, se puede estimular también la incorporación inmediata de una tercera lengua en las comunidades en las que es ya posible.

Es necesario reconocer las características de cada región para saber que lengua se incorporara, existen zonas donde el portugués es importante para el manejo local y la educación tiene que tender hacia la factibilidad de la educación intercultural bilingüe, siempre y cuando se mantenga la identidad y valores de la cultura paraguaya, fomentando el habla de nuestras lenguas.

Pregunta 3: ¿Cómo los docentes podrían abordar los aspectos culturales y sociales del bilingüismo y multilingüismo en el aula?

En esta pregunta no queda muy claro cómo abordar en el aula lo intercultural, el bilingüismo y el multilingüismo, algunas opiniones han sido las siguientes:

El docente es el que ejecuta la tarea. Debe recibir todos los recursos necesarios para ejecutarla. Eso quiere decir que para poder ocuparse de abordar los aspectos multiculturales de los que hablamos debe tener a mano las evaluaciones lingüísticas y mapeos culturales de su grupo; y todas las orientaciones y capacitaciones metodológicas y recursos didácticos correspondientes. No se puede pretender que sea el docente el que invente todas las soluciones mientras enseña.

Como docente puedo abordar los aspectos socio cultural de una educación bilingüe apropiado, pero no así el multilingüismo en su plenitud máxima.

El abordaje debería ser orientado a lo social, que la gente de la frontera se comunique bien con sus pares extranjeros, así como con los nativos originarios de su país por dar un ejemplo. Que maneje inglés para poder comprar en Amazon o leer artículos en ese idioma, bajar a situaciones reales.

Pregunta 4: ¿Cómo deberían abordarse la enseñanza de las lenguas de manera efectiva? ¿Qué carga horaria corresponde a cada una de ellas como lengua de enseñanza y enseñada?

Para esta pregunta las respuestas no han establecido carga horaria, más bien la discusión gira en torno al reconocimiento de las necesidades propias de cada lengua y el proceso de aprendizaje de para cada lengua oficial.

Como lengua enseñada y de enseñanza se debe abordar de forma multidisciplinaria para que el discente pueda lograr apropiarse de la misma y por ende llevar una carga horaria apropiada si se enfoca de ésta manera.

Y no enfocaría en una carga horaria en específica sino algo más transversal, no por dar más horas de tal materia ese aprendizaje se vuelve significativo, sino que se corre el peligro de no lograr el efecto necesario.

Se deberían identificar diversos escenarios y planificar estrategias diferenciadas para cada uno de ellos. Las actividades de enseñanza de las lenguas y las cargas horarias deberían ser sugeridas para cada caso, pero nunca rígidas. Si la meta es clara: urgente trabajo en ambos idiomas, en cada comunidad los maestros deberían poder acordar las estrategias generales propuestas para alcanzar con cada estudiante esta meta de aprendizaje.

Temas conflictivos presentados por las y los participantes

En esta mesa nuevamente padres representantes de PROVIDA, han acotado 3 puntos:

- a) La importancia de la inclusión de la enseñanza de religión en las aulas.
- b) La no escucha a padres sobre sus puntos de vistas
- c) La exclusión de temas de sexualidad del 7o grado.

3- Principales acuerdos y desacuerdos

a) Principales acuerdos

- Dejar de lado la enseñanza académica del guaraní.
- Incluir las lenguas, segunda u otra, de forma gradual.
- La necesidad de considerar la enseñanza de una tercera lengua atendiendo al contexto globalizado en que se vive
- La obligatoriedad del inglés, es un tema dudoso.
- Considerar una evaluación regional para reconocer las necesidades lingüísticas.

b) Principales desacuerdos

Ninguno

4- Evaluación de la actividad

No se ha registrado.